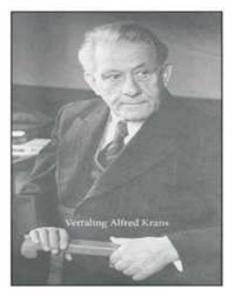
Roemeens oorlogsdagboek PDF

Henk Carossa





Roemeens oorlogsdagboek

aspekt

Deze site bevat slechts een fragment uit het boek. U kunt de volledige versie van het boek downloaden via de onderstaande link.



Schrijver: Henk Carossa ISBN-10: 9789461536594 Taal: Nederlands Bestandsgrootte: 4551 KB

OMSCHRIJVING

De Duitse schrijver Hans Carossa is op een enkel werk na bijna vergeten, maar zijn "Rumänisches Tagebuch" uit 1924 is nog steeds een van de belangrijkste 300 oorlogsromans met autobiografische elementen, die tussen 1818 en 1933 in Duitsland zijn verschenen. De roman behandelt de tijd van 4 oktober tot 15 december 1916, toen Carossa als bataljonsarts aan de zware wintergevechten in Roemenië deelnam. De pers beoordeelde dit werk destijds als een bagatellisering van de oorlog, maar niets is minder waar. Inderdaad geen verheerlijking van de oorlog, maar wel een beschrijving van de zinloosheid, de beslommeringen en de offers van de soldaten en de burgerbevolking in deze oorlog. Het boek is vele malen herdrukt en vertaald, in 2005 verscheen er nog een Amerikaanse uitgave, maar een Nederlandse vertaling bleef tot nu toe uit. In deze lacune is nu voorzien.Alfred Krans, die eerder ondermeer Hermann Hesse vertaalde, nam de vertaling voor zijn rekening.

WAT ZEGT GOOGLE OVER DIT BOEK?

Veel vertaalde voorbeeldzinnen bevatten "groepsfoto" - Nederlands-Engels woordenboek en zoekmachine voor een miljard Nederlandse vertalingen.

Van Carossa vertaalde hij zijn 'Roemeens oorlogsdagboek' uit 1926. De twee auteurs representeren twee posities die zij indertijd in nazi-Duitsland innamen.

Verordening, betreffend het verbod van betaling tegenover Roemenië betreffend het vermogen van Roemeense onderdanen. Art. 1.

ROEMEENS OORLOGSDAGBOEK

Lees verder...